

Ä

WROGA SIŁA.

odatek do Tyg. Ilustr.

30

Ä

John Antoine Nau

Wroga siła

(Pamiętnik waryata)

Powieść nagrodzona przez Akademię Goncourt'ów.

Przekład C. N.



WARSZAWA
NAKŁAD TYGODNIKA LLUSTROWANEGO
1904

Дозволено Цензурою.
 Варшава, 27 Января 1904 года

OBJAŚNIENIE.

Zwracam się do nieznanych mi przyjaciół, których zajmie moja, a właściwie *nasza* praca, z prośbą, aby nie szukali miejsca mojego pobytu u św. Anny, ani gdziekolwiek indziej.

Jestem współpracownikiem tego dzieła w rozmiarach bardzo skromnych; w rzeczywistości jest to utwór obłąkanego, którego odwiedzałem dosyć często i który mi polecił przed śmiercią wydać tę jego pracę, po przejrzeniu i dopełnieniu.

Ograniczyłem się w tem do szczegółów,—treścią główną jest obłąd, mimo pozorów logicznego powiązania myśli. I to właśnie, zdaniem mojem, stanowi najciekawszą stronę niniejszej pracy dla czytelnika wyrozumiałego.

Pośpieszam też zapewnić, że nigdy w życiu nie widziałem domu zdrowia, który przypo-